



Tlač a informácie

Súdny dvor Európskej únie  
**TLAČOVÉ KOMUNIKÉ č. 47/17**  
V Luxemburgu 4. mája 2017

Rozsudok vo veci C-17/16  
Oussama El-Dakkak a Intercontinental SARL/Administration des douanes et  
droits indirects

**Povinnosť ohlásiť akúkoľvek sumu peňažných prostriedkov v hotovosti, ktorá je vyššia ako 10 000 eur, sa uplatňuje v medzinárodných tranzitných priestoroch letísk nachádzajúcich sa na územiach členských štátov EÚ**

*Osoba, ktorá cestuje zo štátu mimo EÚ do iného štátu mimo EÚ, pričom v rámci tranzitu prechádza letiskom nachádzajúcim sa na území Únie, preto podlieha počas tohto tranzitu uvedenej ohlasovacej povinnosti*

V roku 2010 poverila spoločnosť Intercontinental so sídlom v Benine pána Oussamu El Dakkaka leteckou prepravou amerických dolárov (USD) z Cotonou (Benin) do Bejrútu (Libanon) s tranzitom cez letisko Roissy-Charles-de-Gaulle (Francúzsko). Pán El Dakkak bol pri svojom tranzite cez toto letisko podrobený kontrole colnými úradníkmi, ktorí konštatovali, že má pri sebe hotovosť vo výške 1 607 650 USD (približne 1 511 545 eur) a 3 900 eur. Pán El Dakkak bol obvinený z nesplnenia povinnosti, podľa ktorej musí každá osoba, ktorá vstupuje alebo vystupuje z Európskej únie a prepravuje peňažné prostriedky v hotovosti, ohlásiť sumu, ktorá je vyššia ako 10 000 eur. Túto povinnosť stanovuje nariadenie Únie<sup>1</sup>.

Keďže trestné konanie bolo ukončené z dôvodu procesných väd, podali pán El Dakkak a Intercontinental na francúzsky súd návrh na náhradu spôsobenej škody. Tvrdili, že pán El Dakkak sa nedopustil porušenia ohlasovacej povinnosti stanovenej v nariadení, pretože táto povinnosť sa neuplatňovala v prípade cestujúceho, ktorý iba prechádzal v rámci tranzitu medzinárodným priestorom letiska nachádzajúcom sa v Európskej únii, v rámci svojej cesty z krajiny mimo EÚ do inej krajiny mimo EÚ.

Francúzsky Cour de cassation (Kasačný súd), ktorý vo veci rozhoduje, sa pýta Súdneho dvora, či je v takejto situácii možné sa domnievať, že pán El Dakkak vstúpil do Únie, a preto podlieha ohlasovacej povinnosti vyplývajúcej z nariadenia.

Súdny dvor vo svojom dnešnom rozsudku predovšetkým konštatuje, že pojem **vstup do Únie** označuje skutočnosť, že fyzická osoba sa premiestni z územia, ktoré nie je súčasťou Únie, na územie, ktoré je jej súčasťou. Súdny dvor následne poukazuje na to, že letiská členských štátov sú súčasťou územia Únie, že nariadenie nevyklučuje uplatniteľnosť ohlasovacej povinnosti v medzinárodných tranzitných priestoroch týchto letísk, a že nijaké ustanovenie Zmlúv nevyklučuje tieto priestory z územnej pôsobnosti práva Únie a ani neupravuje v súvislosti s nimi nijakú výnimku.

Z toho vyplýva, že **akákoľvek osoba**, ktorá rovnako ako pán El Dakkak **vystúpi z lietadla prichádzajúceho zo štátu mimo EÚ na letisku nachádzajúcom sa na území členského štátu** a zostane v medzinárodnom tranzitnom priestore tohto letiska **pred svojím nástupom do ďalšieho lietadla do iného štátu mimo EÚ, sa musí považovať za osobu, ktorá vstupuje do Únie a vzťahuje sa na ňu ohlasovacia povinnosť**.

Súdny dvor dodal, že uplatniteľnosť ohlasovacej povinnosti v medzinárodnom tranzitnom priestore letísk nachádzajúcich sa na území Únie je tiež **v súlade s cieľom, ktorý toto nariadenie sleduje**.

<sup>1</sup> Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1889/2005 z 26. októbra 2005 o kontrole peňažných prostriedkov v hotovosti, ktoré vstupujú do Spoločenstva alebo vystupujú zo Spoločenstva (Ú. v. EÚ L 309, 2005, s. 9).

Ohlasovacia povinnosť stanovená v tomto nariadení má totiž za cieľ jednak odrádzať od zahrnutia výnosov z nezákonných činností do finančného systému a od ich investovania po ich vypraní a jednak vyhýbať sa takému zahrnutiu a investovaniu. Vzhľadom na tento cieľ Súdny dvor konštatuje, že pojem „fyzická osoba, ktorá vstupuje do [Únie] alebo z nej vystupuje“ sa musí vykladať extenzívne, inak by sa narušila účinnosť systému kontroly pohybu hotovosti, ktorá vstupuje do Únie alebo ju opúšťa, a tým aj uskutočnenie cieľa, ktorý nariadenie sleduje. Súdny dvor okrem toho spresňuje, že nie je podstatné, či pán EI-Dakkak prekročil alebo neprekročil vonkajšiu hranicu Únie.

Súdny dvor dospel k záveru, že **povinnosť ohlásiť akúkoľvek sumu peňažných prostriedkov v hotovosti, ktorá je vyššia ako 10 000 eur, sa uplatňuje v medzinárodných tranzitných priestoroch letísk členských štátov.**

---

**UPOZORNENIE:** Návrh na začatie prejudiciálneho konania umožňuje súdom členských štátov v rámci sporu, ktorý rozhodujú, položiť Súdnemu dvoru otázky o výklade práva Únie alebo o platnosti aktu práva Únie. Súdny dvor nerozhoduje vnútroštátny spor. Vnútroštátnemu súdu prináleží, aby rozhodol právnu vec v súlade s rozhodnutím Súdneho dvora. Týmto rozhodnutím sú rovnako viazané ostatné vnútroštátne súdne orgány, na ktoré bol podaný návrh s podobným problémom.

---

*Neoficiálny dokument pre potreby médií, ktorý nezaväzuje Súdny dvor.*

[Úplné znenie](#) rozsudku sa uverejňuje na internetovej stránke CURIA v deň vyhlásenia rozsudku.

Kontaktná osoba pre tlač: Balázs Lehóczki ☎ (+352) 4303 5499